



LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DEI RIFIUTI

Calendario raccolta rifiuti domiciliare Comune di Massa Marittima

SEPARATE GARBAGE COLLECTION

Home waste collection calendar

Cittavecchia: esporre i rifiuti dalle 6.00 alle 10.00
Cittanuova e Borgo: esporre i rifiuti dalle 6.00 alle 9.00

Cittavecchia: put the bags out the door by 6 AM to 10 AM
Cittanuova e Borgo: put the bags out the door by 6 AM to 9 AM

LUN-MON	MAR-TUE	MER-WED	GIO-THU	VEN-FRI	SAB-SAT
	Carta/Cartone Paper		Multimateriale Glass, Plastic, Cans		Indifferenziato Non Recyclable Waste



Organic waste are conferred in the road bells of brown colour

ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
VETRO, PLASTICA ALLUMINIO	GLASS, PLASTIC CANS	GLASS, KUNSTSTOFF ALUMINIUM	VERRE, PLASTIQUE ALUMINIUM
Bottiglie e barattoli di vetro; Piatti e bicchieri di plastica; bottiglie di plastica; tetrapak; buste di plastica; lattine e barattoli in alluminio; contenitori, recipienti e tubetti vuoti di plastica, alluminio e tetrapak; blister	Bottles, jars and vases; Plastic bottles, plates and plastic disposable cups; tetrapak; plastic bags; aluminium cans and tins; empty toothpaste and food tubes; plastic or polystyrene food trays; packaging film; blister pack	Glasflaschen, Gläser; Kunststoffflaschen; Platten und Kunststoff einwegbecher; Tetrapak; Plastiktüten; Dosen und Schachteln; Behälter und Leerrohre; Blister; Verpackung	Bouteilles et bocaux en verre; Bouteilles de plastique; plates et verres en plastique jetable; tetrapak, sacs en plastique; canettes et boîtes; récipients; blister et emballages vides
CARTA E CARTONE	PAPER AND CARDBOARD	PAPIER UND PAPPE	PAPIER ET CARTON
Carta e cartone; giornali e riviste; buste di carta; volantini e opuscoli; libri; scatole	Paper and cardboard; newspapers and magazines; paper bags; flyers and leaflets; books; boxes	Papier und Pappe; Zeitungen und Magazin, Papiertuten; Flyern und Broschüren; Bücher; Boxen	Papier et carton; journaux et revues; sacs en papier; prospectus et dépliant; livres
ORGANICO	ORGANIC WASTE	BIOMÜLL	ORGANIQUE
Avanzi di cibo; fondi di tè e caffè; fiori; foglie e erba secca; ceneri di legna fredde; tappi di sughero	Food scraps; tea and coffee funds; flowers; leaves and dry grass; cold wood ashes; cork stoppers	Essensreste; Fonds von Tee und Kaffee; Blüten; Blätter und trockenes Gras; kalten Holzasche; Korken	Restes de nourriture; fonds de thé et de café; fleurs; feuilles et herbes sèches; cendres de bois froides; bouchons en liège
INDIFFERENZIATO	NON RECYCLABLE WASTE	RESTMÜLL	MATÉRIEL QUI NE PEUT PAS ÊTRE SÉPARÉ
Grandi ossa; lettiere di animali; pannolini; spazzole e spazzolini da denti; tutto ciò che non può essere riciclato; altri rifiuti	Big bones; pet litters; nappies; brushes and toothbrushes; everything that cannot be recycled; other garbage	Große Knochen; Tierstreu; Windeln; Bürsten und Zahnbürsten; alles, was nicht recycelt werden können; andere Abfälle	Os de grandes dimensions; litières pour animaux; couches; brosses et brosses à dents; tout ce qui ne peut pas être recyclé; autres déchets

To request free home collection or information on the addresses and opening hours of drop-off points, you can call Sei Toscana on freephone 800.127484 on Monday-Tuesday from 9 a.m. to 1.00 p.m. and from 1.30 p.m. to 5.00 p.m., and on Friday from 9 a.m. to 1.00 p.m.



LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DEI RIFIUTI

Calendario raccolta rifiuti domiciliare Comune di Massa Marittima

SEPARATE GARBAGE COLLECTION

Home waste collection calendar

Cittavecchia: esporre i rifiuti dalle 6.00 alle 10.00
Cittanuova e Borgo: esporre i rifiuti dalle 6.00 alle 9.00

Cittavecchia: put the bags out the door by 6 AM to 10 AM
Cittanuova e Borgo: put the bags out the door by 6 AM to 9 AM

LUN-MON	MAR-TUE	MER-WED	GIO-THU	VEN-FRI	SAB-SAT
	Carta/Cartone Paper		Multimateriale Glass, Plastic, Cans		Indifferenziato Non Recyclable Waste



Organic waste are conferred in the road bells of brown colour

ITALIANO	ROMENO	ALBANESE	ARABO
VETRO, PLASTICA ALLUMINIO Bottiglie e barattoli di vetro, piatti e bicchieri di plastica; bottiglie di plastica; tetrapak; buste di plastica; lattine e barattoli in alluminio; contenitori, recipienti e tubetti vuoti di plastica, alluminio e tetrapak; blister	STICLA, PLASTICUL ALUMINIUL Poti sa arunci sticle borcane giamuri tot ce apartine de sticla; farfuri pahare sticle punji tot ce apartine de plastic; cuti de conserve cuti de bere tave de aluminiu tot ce apartine de aluminiu	XHAMA, PLASTIKË E ALUMIN Shishe dhe kavanozë xhami; piata e gota plastike; shishe plastike; qese plasmasi; kanace e kavanozë alumini.	الزجاج والألومنيوم بزجاجك وعبوات زجاجية لوجات وأكواب بلاستيكية. زجاجات من البلاستيك؛ أكياس البلاستيك؛ طب وطب الألمنيوم. الحلويات، الحلويات الفارغة وأنابيب البلاستيك والألمنيوم
CARTA E CARTONE Carta e cartone; giornali e riviste; buste di carta; volantini e opuscoli; libri; scatole	HÂRTIA ȘI CARTONUL Hirti cartoane reviste saci de hirtie carti tot ce apartine de hirti	LETRA E KARTONA Letra e kartona; gazeta e revista; qese letre; fletushka	الورق والكرتون الورق والكرتون. الصحف والمجلات. مظفات الورق؛ شيرات والكتيبات. الكتب والنسائيق
ORGANICO Avanzi di cibo; fondi di tè e caffè; fiori; foglie e erba secca; ceneri di legna fredde; tappi di sughero	DEȘURILE DE BUCĂTĂRIE Resturi de mincare resturi de paine oase pliclete de ciaiuri, cafe frunze flori iarba cenusa de lemne din casa	ORGANIK Teprica ushqimesh; llumera caj e kafje; lule, gjethe e bar të thatë; hi te drunjeve te ftohtë; Tapa sugeri.	العضوية بقايا طعام. الشاي و القهوة. الزهور. أوراق الشجر والضب الجاف؛ رمد الضب الباردة. قيمات فلين
INDIFFERENZIATO Grandi ossa; lettieri di animali; pannolini; spazzole e spazzolini da denti; tutto ciò che non può essere riciclato; altri rifiuti	DEȘURILE NESORTATE Panolini hirtie cartoane plastica arunci tot ce vrei Nu trebui sa arunci sticle si resturi de mincare in rest poti arunca tot ce vrei	TE SELEKSIONUARAT Kocka të mëdha; Pelena femijesh; Furce dhëmbësh; gjithcka tjetër që nuk mund të jetë e ricikluar. Plehra të tjera....	النفايات الغير العظام الكبيرة. التمامة الحيوان؛ فضلات. فرش وفرش الأسنان من الأسنان. كل ما لا يمكن يكون المعاد تدويرها. النفايات الأخرى

To request free home collection or information on the addresses and opening hours of drop-off points, you can call Sei Toscana on freephone 800.127484 on Monday-Tuesday from 9 a.m. to 1.00 p.m. and from 1.30 p.m. to 5.00 p.m., and on Friday from 9 a.m. to 1.00 p.m.